



溫哥華的聖約瑟醫院(MT.ST.JOSEPH HOSPITAL),一向有唐人醫院的雅號。這醫院的醫生和病人,四成以上是華人。而且更設有中餐廚房,專為華籍病人及醫生,提供中餐服務。聖約瑟醫院較其他醫院重視推行與華人有關的服務,例如他們舉行的華裔糖尿病患者飲食講座,和專為老人研究服務中心提供服務的華籍傳譯員。

聖約瑟醫院創建於一九二一年。當時四位聖母無原罪教會的修女見到當年在加拿大做苦工及興建鐵路的華裔工人,年老無依,遇到有病更求助無門,便成立了一間診所,專門為這些工人提供醫療及教育服務。診所成立時只有四張病床,至一九四一年購入現址(3080 PRINCE EDWARD ST.),經五年時間,在一九四六年才完成。

該院有員工七百餘人,病床有百餘張。每年收容病人約六千五百人次,急症室使用人次亦高達每年一萬七千餘人次。每年舉行的手術超過四千宗。

今年是聖約瑟醫院的七十週年紀念。為了多謝各界人士七十多年來的支持和鼓勵,該醫院將於六月二十一日舉行盛大的慶祝晚會,並且邀請本地粵劇界及演藝界人士表演助興。該項慶祝活動更承蒙香港匯豐銀行贊助。

該晚舉行的七十週年慶祝晚會將於六月二十九日晚上,八時四十分在國泰電視推出。

慶祝晚會

—日期：一九九一年六月廿一日(星期五)

—地點：VANCOUVER PLAYHOUSE

—時間：晚上七時

表演賀賓：

粵劇折子戲：劉唐翠雄、劉月峰、龍岳、李麗兒、張娟艷

演藝界名人：顧嘉輝、劉鳳屏、鍾文康、華娃

司儀：岳華、李影

唐元右醫生
馬叔和醫生
伍祖榮醫生
伍樹招僑
陳錫林醫生
藝林音樂社
何長賢醫生
李健雯醫生
樂美森律師
黃松雅先生
溫哥華中華文化中心
開平總會館
鐵城崇義總會及各機構
溯源總堂
溫哥華潮州同鄉會
禺山總公所
陳維康先生

Allied Holidays—Antony Eng
Mr. David Ho—Sutton Group Broadview Realty
Gerry Altman
Paul Y. Construction
SAL Group International
Aero Garments
Ken Koo Creative Group
Francis Food Distributors Ltd.
Cultural Tours
Clearly Canadian
Don Rosebourne
A. C. R. Systems
English Bay Batter
Seaboard Life Insurance
Dexter Realty
International Potters Distilling
Oakridge Centre
Vancouver Tower
Rocky Mountain Bicycle

Chan, Dr. Ping Cheung
Kwan, Dr. Raymond
Lee, Dr. Vivien W.Y.
Leong, Dr. Philip
Leung, Dr. Helen
Ng, Dr. Grace
Wong, Dr. Harvey H.
Ng, Dr. Wing Hon
Ngui, Dr. Simon
Shum, Dr. M.
Sze, Dr. M. Michael
Tam, Felix (Ka-Kit)
Tam, Dr. Wilson
Tam, Dr. Y.D.
Yeung, Dr. H.E.
Yu, Dr. Larry L.
Ng, Dr. Wing Hon
Mr. Louis Wu
Hui, Dr. Alphonsus

The Cushion Shop
Dr. Gregory Yu
Chan, Dr. Kai Sun
Chan, Dr. Kenneth
Joseph Koo
Ella Koo
Mr. Mak Hok Yiu
Yu. Wan
Y. B. Lam
Lisa Li
Joanne Wong

同敬賀
(排名不分先後)

ACKNOWLEDGEMENTS

Scriptwriter : Ng Kam Hung SOUND ENGINEER : Chan Muk Hing FM MANAGER : Danny Lau

PRODUCER : Tom Chiu STAGE MANAGER : Wilson Tang MUSICAL DIRECTOR : Joseph Koo

BAND LEADER : 陸克BAND : Carry On, D. Au, Patrick Poon, R. Chan, P. Lj, J. Choi

粵劇折子戲臺前幕後工作人員
(排名不分先後)

李煥滿、關華標、呂定國、張達、蘇翠芬、馬瑞芳、何錦珍、王棟儀、葉瑪麗、孔家風、白雪虹、潘倩彤
樂師：陳煥麟、李蘇、陳啓明、甄俊豪、蕭偉雄、陳其、司馬音、李瀨霖、甄明賢、甄永昂
銘謝：振華聲藝術研究社、悅聲廣東粵劇學院、藝林音樂研究社、士達孔拿中國舞蹈團、中華文化中心

TV BROADCAST

PRODUCERS Maria Lee & Helen Lui TECHNICAL DIRECTORS : Burce Mac Kinnon & Wayne Paugh

CAMERA MEN Johnny Fung, Pele Cheng, Benny Cheung & Alan Chek ASSISTANT : Carisa

SOUVENIR PROGRAMME PRODUCTION

PROGRAMME DESIGN : Ken Koo Creative Group—Simon Wong LAYOUTS : Raymond Chan, Lester Lem

ADVERTISING SALES : Daniel Lee, Diana Mau, Alex Tam & Christina Yan

CHINESE VARIETY SHOW—STEERING COMMITTEE

Judy Au, Joseph Chan, Jennifer Cheung, Tom Chiu, Dr. Francis Ho, Joseph Koo, Ken Koo, Mary Lau, Sandra Lau,
Daniel Lee, Diana Mau, Alex Tam, Wilson Tang & Christina Yan

MULTICULTURAL DINNER—STEERING COMMITTEE

Dr. W.J.Boyko, Dr. T.Y. Chang, Mary Clark, Herinder Grewal, Dr. Francis Ho, Meg Hopkins, Dr. Ramond Kwan,
Mary Lau, Colleen Oakey, Sister Francoise Royer, m.i.c., Celia Shalman & Kathy Wong

SPECIAL THANKS

Sincere appreciation is extended to the many organizations and volunteers who have contributed to the success of the 70th Anniversary Celebration. Letitia Boulton, Ruth Coles, Maria Echaus, The Filipino Dance Group, Wayne Fong, Goh Ballet, Frank Hamper, Penny Ho, Catherine Lau, John Lau, Wendy Lui, Patricia Mak, Marcia Nakane, Cliff Nipp, Otowa Japanese Dance Group, Punjabi Artist Association of Richmond, Vancouver Chinese Choir, Vancouver Israeli folk Dance Troupe, & Ross Whiting.

We regret that due to print deadlines, the names of some donors and participants may not appear.

MOUNT SAINT JOSEPH HOSPITAL FOUNDATION

BOARD OF DIRECTORS

CHAIRMAN Dr. Francis Ho VICE CHAIRMAN : Dorothy Chang SECRETARY—TRASURER : Lorne Beauchamp

DIRECTORS : Barbara Arnold, Scott Channel, Sister Louise Denis, Ron Driol, Roy Falletta, WF. Ko, Ken Koo, Shiraz Lalji, Sandra Lau, Daniel Lee, Dr. Patrick Lee, Dorothy Leung, Chuck Lew, & George Okawa

Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行

Designed By: 吉仕廣告设计公司
Stylistic Advertising & Promotion Ltd.